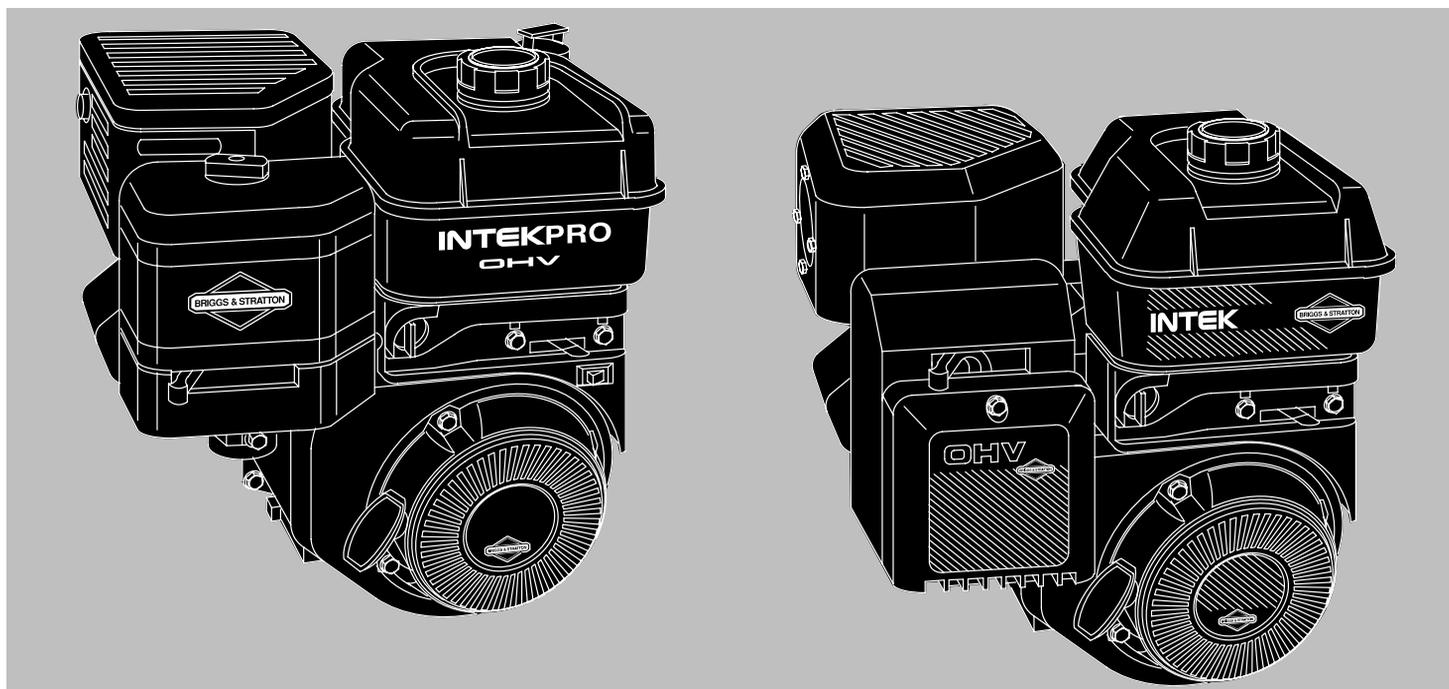
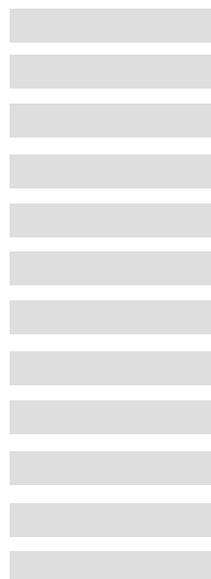
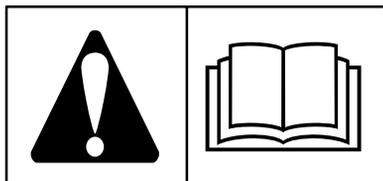


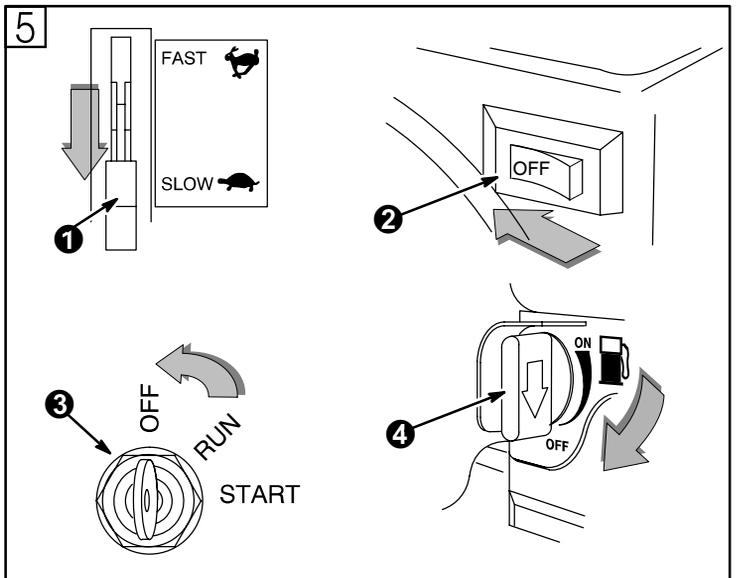
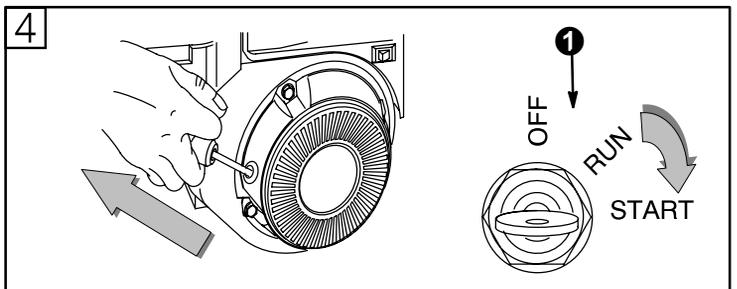
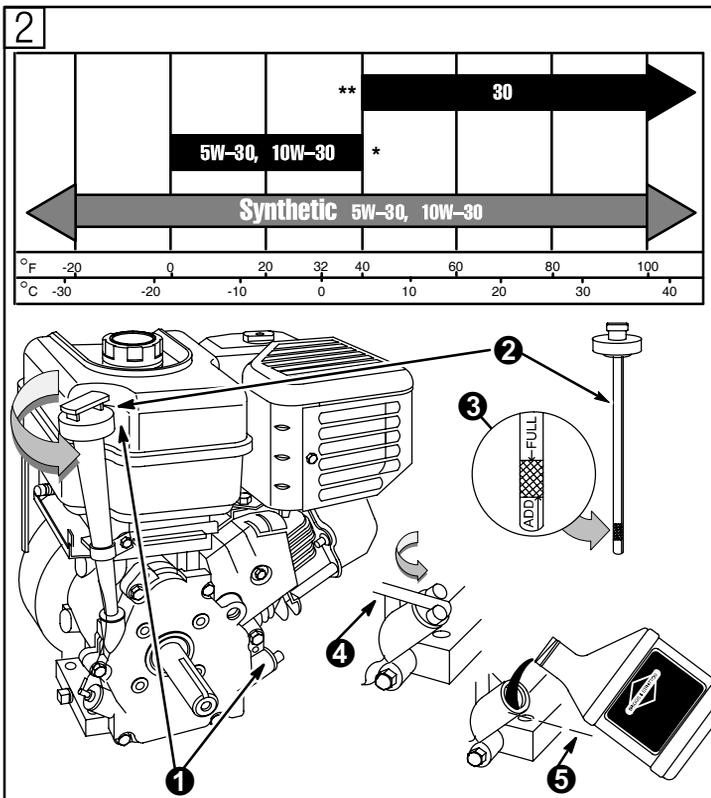
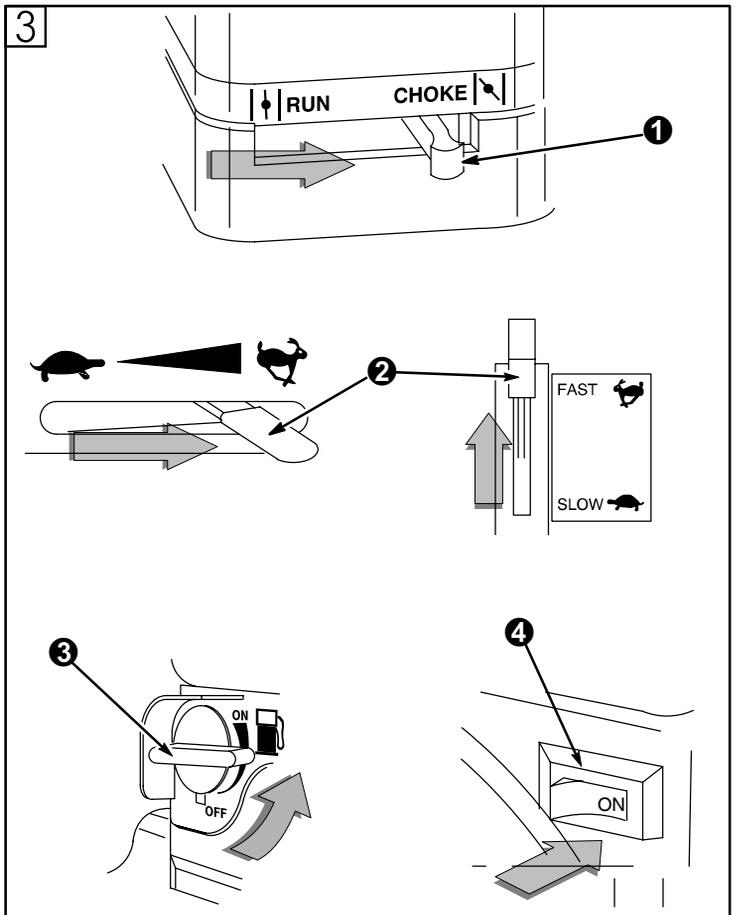
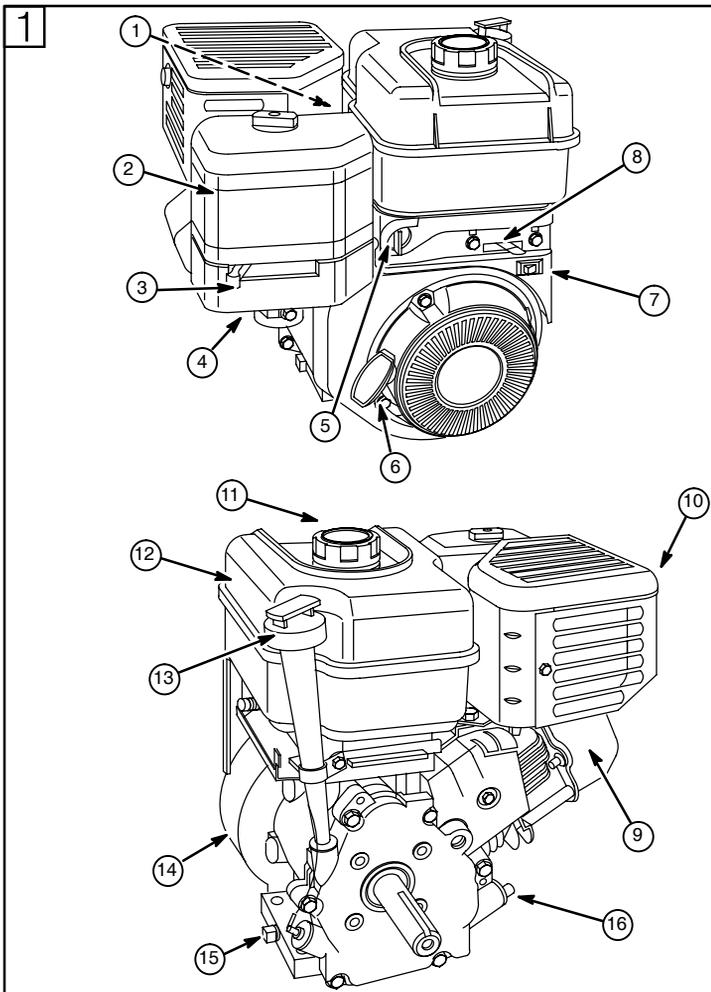


110000, 120000, 200000, 210000

- Ⓒ **GB** *Operating & Maintenance Instructions*
- Ⓒ **BG** *Инструкции за работа и техническо обслужване*
- Ⓒ **CR** *Upute za korištenje i održavanje*
- Ⓒ **CZ** *Návod k obsluze a údržbě*
- Ⓒ **EE** *Kasutus- ja hooldusjuhend*
- Ⓒ **H** *Kezelési és karbantartási útmutató*
- Ⓒ **LT** *Naudojimo ir aptarnavimo instrukcija*
- Ⓒ **LV** *Lietošanas un apkopes instrukcija*
- Ⓒ **PL** *Instrukcja Obsługi i Konserwacji*
- Ⓒ **RO** *Instrucțiuni de utilizare și de întreținere*
- Ⓒ **RU** *Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию*
- Ⓒ **SL** *Navodila za uporabo & vzdrževanje*



0 24847 10713 5



## Jak používat obrázky v příručce

1 - 9 řídí se obrázky uvnitř desek.

1 - 19 viz díly motoru na obrázku 1.

1 - 9 viz díly/postupy na obrázcích.

Zde si pro další použití запиšte model motoru, jeho typ a výrobní číslo.

Zde si pro další použití запиšte datum nákupu.

## Technické údaje

**HODNOTY VÝKONU:** Výkon konkrétního modelu motoru se nejprve určí podle normy SAE (Society of Automotive Engineers) kód J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) (revize 2002-05). Na základě velkých rozdílů mezi zařízeními, do nichž jsou naše motory montovány a velkých rozdílů daných požadavky na ochranu životního prostředí v konkrétním místě se může stát, že motor, který jste zakoupili, nedosáhne po montáži do poháněného zařízení uváděného výkonu v koňských silách (skutečný výkon "na místě instalace"). Tento rozdíl má řadu příčin, například: rozdíly v nadmořské výšce, teplotě, atmosférickém tlaku, vlhkosti, použitím palivu, oleji, omezení maximálních povolených otáček motoru, rozdíly mezi jednotlivými vyrobenými kusy, rozdílná konstrukce poháněného zařízení, způsob jeho využívání, záběh motoru, který snižuje tření, a dále čistota spalovacího prostoru, seřízení ventilů a karburátoru, a řada dalších faktorů. Uváděný výkon může být také upraven srovnáním s jinými podobnými motory využívanými v podobných aplikacích, a nemusí proto přesně odpovídat hodnotě zjištěné podle výše uvedeného postupu.

## Součásti motoru (viz obr. 1)

- 1 Kabel zapalovací svíčky
- 2 Čistič vzduchu
- 3 Sytič
- 4 Karburátor
- 5 Přívodní ventil paliva
- 6 Rukojeť spouštěcí šňůry
- 7 Stop tlačítko/Hlídač oleje (Oil Gard)®, pokud je jím motor vybaven
- 8 Plyn
- 9 Motor Model xxxxxx Typ xxxx xx Kódové označení xxxxxxxx
- 10 Tlumič výfuku/lapač jisker, je-li instalován
- 11 Plnicí hrdlo paliva
- 12 Palivová nádrž
- 13 Plnicí hrdlo oleje/měrka oleje, pokud je jí motor vybaven
- 14 Víko ventilátoru
- 15 Vypouštěcí zátko oleje
- 16 Zátka plnicího otvoru oleje

## Symbole a významy nebezpečí



## Mezinárodní symboly a významy



## Bezpečnostní opatření

**PŘED SPOUŠTĚNÍM MOTORU**

- Přečtěte si celý Návod k obsluze a údržbě a návod k zařízení, které tento motor pohání.\*
- Nedodržení návodu může mít za následek vážný nebo i smrtelný úraz.

\* Společnost Briggs & Stratton nemusí nutně vědět, jaké zařízení bude tento motor pohánět. Z tohoto důvodu je třeba, abyste před zahájením provozu pečlivě prostudovali a pochopili návod k obsluze zařízení, do něhož je motor montován.

## NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ OBSAHUJE BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE, ABY

- vás informoval o nebezpečích souvisejících s motory
- vás informoval o riziku úrazu spojeném s těmito nebezpečími
- vám sdělil, jak se vyhnout nebo jak omezovat riziko úrazu.

**!** Bezpečnostní varovný symbol se používá k označení varovných informací o nebezpečí, která mohou způsobit úraz. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo POZOR) se používá spolu s varovným symbolem pro vyznačení pravděpodobnosti a potenciální vážnosti úrazu. Mimo to může být pro označení druhu nebezpečí použit symbol nebezpečí.

**!** **NEBEZPEČÍ** vyznačuje ohrožení, které, není-li eliminováno, způsobí smrt nebo vážný úraz.

**!** **VAROVÁNÍ** vyznačuje ohrožení, které, není-li eliminováno, může způsobit smrt nebo vážný úraz.

**!** **POZOR** vyznačuje ohrožení, které, není-li eliminováno, může způsobit málo, nebo středně vážný úraz.

**POZOR**, pokud se použije bez varovného symbolu, označuje situaci, v níž by mohlo dojít k poškození motoru.

**!** **POZOR** **!**

Výfukové plyny tohoto výrobku obsahují chemikálie, o nichž je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, poškození plodu či jiné poruchy reprodukce.



Benzin a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.

#### KDYŽ DOPLŇUJETE PALIVO

- VYPNĚTE motor a před sejmutím víčka nádrže jej nechejte nejméně 2 minuty vychladnout.
- Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Nepřepĺnujte nádrž. Nádrž plňte zhruba 2,5 až 4 cm pod horní okraj hrdla kvůli tepelné roztažnosti paliva.
- Chraňte benzin před jiskrami, otevřeným ohněm, věcným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a víčko a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.

#### PŘI SPOUŠTĚNÍ MOTORU

- Přesvědčte se, že jsou na svém místě: zapalovací svíčka, tlumič výfuku, víčko nádrže a čistič vzduchu.
- Nestartujte motor, je-li zapalovací svíčka vyšroubována.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.
- Je-li motor přepřavený, nastavte sytič do polohy OPEN/RUN (chod) a škrtku klapku do polohy FAST (rychle) a protáchejte motor, dokud nenaskočí.

#### PŘI OBSLUZE ZAŘÍZENÍ

- Nenakláníte motor ani zařízení tak, aby nedošlo k úniku benzínu.
- Nezastavujte motor uzavřením karburátoru.

#### PŘI PŘEPRAVĚ ZAŘÍZENÍ

- Přepřavujte s PRÁZDNOU palivovou nádrží nebo zavřeným palivovým ventilem.

#### PŘI SKLADOVÁNÍ BENZINU NEBO ZAŘÍZENÍ S PALIVEM V NÁDRŽI

- Uložte odděleně od pecí, kamen, ohřivačů vody či jiných zařízení, která mají věcný plamínek nebo od jiných zdrojů zapálení. Mohou zažehnout benzinové páry.



Spouštění motoru je doprovázené jiskřením. Jiskření může zažehnout přítomné hořlavé plyny. Výsledkem může být požár nebo výbuch.

- Nespouštějte motor, uniká-li v prostoru zemní plyn nebo propan (LPG).
- Nepoužívejte stlačené startovací kapaliny, jejich páry jsou hořlavé.



Motory produkují oxid uhelnatý, což je bezbarvý jedovatý plyn bez zápachu.

Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit nevolnost, mdloby až smrt.

- Motor spouštějte a provozujte na volném prostranství.
- Nespouštějte ani neprovazujte motor v uzavřeném prostoru, i když jsou otevřená okna i dveře.



Neúmyslné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Neúmyslné spuštění motoru může způsobit zachycení, amputaci končetiny nebo tržné rány.

#### PŘED SEŘIZOVÁNÍM NEBO OPRAVOU

- Odpojte kabel od svíčky a upevněte jej daleko od svíčky.
- Odpojte kabel od záporného vývodu akumulátoru (jen pokud je motor vybaven elektrickým spouštěčem).

#### PŘI ZKOUŠENÍ SVÍČKY

- Používejte schválenou zkoušečku svíček.
- Nezkoušejte jiskření zapalování při vyjmuté zapalovací svíčce.



Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.

Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné spáleniny.

Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechejte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout. Nedotýkejte se těchto dílů, dokud motor nevychladne.
- Odstraňujte hořlavé materiály, hromadící v prostoru tlumiče a válce.
- Před použitím zařízení na zalesněném, travnatém nebo křovím porostlém nekultivovaném pozemku namontujte a udržte ve funkčním stavu lapač jisker. Vyžaduje to stát Kalifornie (odst. 4442 Kalifornského zákona o veřejných zdrojích). Ostatní státy mají podobné zákony. Na federálních pozemcích platí federální zákony.



Otáčivé části se mohou dostat do styku nebo zachytit ruce, nohy, vlasy, oděv či výstroj.

Může dojít k těžkým tržným ranám až amputací končetin.

- Provozujte zařízení pouze s upevňovacími ochrannými kryty.
- Udržte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od rotujících součástí.
- Sepněte si dlouhé vlasy a sejměte šperky.
- Nenoste volně vlající oděv, volně visící stahovací tkalouny a šňůry, jež mohou být zachyceny.



Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačíte pustit.

Je tu nebezpečí zlomeniny, oděnění nebo natažení šlach.

- Při spouštění motoru, táhněte za lanko pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatahněte prudce.
- Před spuštěním motoru zbavte motor veškeré vnější zátěže.
- Přímou spřaženou součástí zařízení, jako jsou, mimo jiné, nože, oběžná kola, řemenice, ozubená kola atd., musí být bezpečně upevněny.

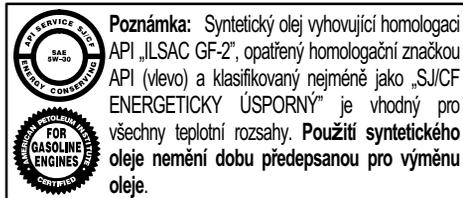
## Doporučení týkající se oleje

(viz obr. [2])

Společnost Briggs & Stratton dodává motory bez oleje. Před uvedením motoru do chodu jej naplňte potřebným množstvím oleje. Olej nepřepřilujte.

Volitelný redukční převod nemusí být naplněn olejem. Pokud je motor vybaven redukčním převodem, viz pokyny ke kontrole/plnění oleje, (Údržba, na další stránce).

Používejte kvalitní oleje třídy „SF, SG, SH, SJ“ nebo vyšší, jako např. Briggs & Stratton 30W, čís. dílu 100005. U doporučených olejů nepoužívejte žádné speciální přísady. Olej nemíchejte s benzínem.



- \* Vzduchem chlazené motory mají vyšší provozní teploty než motory automobilové. Použití nesyntetických vícerozsahových olejů (5W-30, 10W-30, atd.) při teplotách nad 40° F (4° C) zvyšuje spotřebu oleje. Při použití vícerozsahových olejů je nutno častěji kontrolovat jejich množství.
- \*\* Jestliže se olej SAE 30 užívá při teplotách pod 40° F (4° C), bude motor hůře startovat a hrozí poškození stěn válce motoru kvůli nedostatečnému mazání.

### Zkontrolujte výšku hladiny oleje

Objem oleje: Modely 110000, 120000 přibližně 21 uncí, tj. 0,6 litru; Modely 200000, 210000 přibližně 28 uncí, tj. 0,8 litru.

Dejte motor do vodorovné polohy a očistěte prostor okolo nalévacího otvoru ①.

Vytáhněte měrku ②, otřete ji čistou látkou, zasuňte zpět a opět utáhněte. Měrku vytáhněte a překontrolujte hladinu oleje. Olej musí dosahovat po značku FULL ③. Při doplňování dolévejte olej pomalu. Olej nepřepřilujte.

NEBO

Vyjměte výpustní zátku ④. Olej musí sahat až po okraj otvoru ⑤.

Před spuštěním motoru měrku nebo plnicí olejovou zátku pevně utáhněte.

## Doporučení týkající se benzínu

Používejte čistý a čerstvý bezolovnatý benzin s oktanovým číslem nejméně 85. Olovnatého benzínu je možno použít, pokud je běžně v prodeji a bezolovnatý není k dispozici. Palivo nakupujte pouze v takovém množství, které spotřebujete do třiceti dnů - viz *Skladování*.

Nepoužívejte benzin obsahující metanol. Nemíchejte olej s benzínem.

K ochraně motoru doporučujeme používat stabilizátor paliva Briggs & Stratton, který je k dostání u autorizovaných prodejců Briggs & Stratton.

### Zkontrolujte hladinu paliva.



Před doplňováním paliva nechejte motor po dobu 2 minut chladnout.

Před sejmutím víčka očistěte prostor okolo uzávěru nalévacího hrdla. Nádrž plňte zhruba 1-1/2 palce (4 cm) pod horní okraj hrdla kvůli rozptýlení paliva. Nepřelévajte.

## Spouštění (viz obr. [3] [4])



RUCE A NOHY NEPŘÍBLÍŽUJTE K POHYBLIVÝM SOUČÁSTEM.



Nepoužívejte stlačenou startovací kapalinu pro ulehčení startu. Páry jsou hořlavé.

Zařízení uvádějte do chodu a skladujte ve vodorovné poloze. Obdobně i při nalévání paliva.

**VÝSTRAHA:** Některé motory jsou vybaveny systémem OIL GARD®. Systém OIL GARD® brání spuštění motoru s nízkým stavem oleje. Před spuštěním motoru vždy zkontrolujte stav oleje. Při nedodržení minimální hladiny oleje může dojít k poškození motoru a na tuto záadu se neuplatní záruka. Pokud kontrolka bliká a motor nelze spustit, nebo se motor zastavil a nelze jej spustit, doplňte olej (viz pokyny).

### Před spuštěním (viz obr. [3])

1. Páčku sytiče ① nastavte do polohy CHOKE.
2. Páčku plynu ② dejte do polohy FAST.
3. Zapněte přívod paliva otočením ventilu ③ do polohy ON, pokud je jím motor vybaven.
4. Páčku zastavení motoru dejte do polohy ④ to ON, pokud je jím motor vybaven.

Poznámka: OIL GARD® má kontrolku v kolébkovém vypínači ④, pokud je jím motor vybaven, a upozorňuje na nízký stav oleje. Motor se nespustí, pokud kontrolka problikává. Do motoru je nutno dolít olej. Olej dolijte po značku FULL na zásuvné měrce nebo po okraj otvoru zátky. Nepřepřilujte. Systém OIL GARD®, nezastaví motor při nedostatku oleje.

### Navíjecí spouštěč (viz obr. [4])



Uchopte rokojeť spouštěcí šňůry a pomalu táhněte za šňůru, až ucítíte odpor. Potom šňůrou energicky trhnete, abyste překonali kompresi motoru, zamezili zpětnému rázu a spustili motor. Bude-li to nutné, celý postup opakujte se sytičem v poloze RUN a páčkou plynu v poloze FAST. Po spuštění motoru jej provozujte s páčkou plynu v poloze FAST.

### Elektrický spouštěč (viz obr. [4])

U motorů, vybavených elektrickým spouštěčem 12 V, otočte spínacím klíčkem do polohy START ①. Postup podle potřeby opakujte s páčkou plynu v poloze FAST. Po spuštění motoru jej provozujte s páčkou plynu v poloze FAST.

Poznámka: Pokud výrobce zařízení dodává akumulátor, nabijte jej před spuštěním motoru podle jeho doporučení.

Poznámka: Motor spouštějte v krátkých cyklech (15 sekund/min). Prodloužte tím životnost spouštěče. Dlouhodobé startování jej může poškodit.

## Zastavení (viz obr. [5])

Motor nevyvínejte přepnutím sytiče do polohy CHOKE. Může dojít k samozápalům nebo poškození motoru. Ovládací páčku plynu dejte do polohy IDLE nebo SLOW, ①. Pak dejte páčku stop do polohy OFF ② nebo otočte klíček do polohy OFF ③. Zavřete palivový kohout ④.

Poznámka: Jestliže zařízení nepoužíváte anebo je dočasně ponecháte bez obsluhy, vytáhněte vždy klíček ze spínací skříňky.

Poznámka: Při přepravě motoru vždy zavřete palivový kohout, abyste zabránili únikům paliva.

## Údržba (viz obr. [7] [8] [9])

Viz *Harmonogram údržby*, dodržujte termíny, určené počtem provozních hodin nebo dobou, uplynulou od poslední údržby, podle toho co nastane dříve. Práce ve ztlizených podmínkách vyžaduje častější údržbu.



Abyste se vyhnuli náhodnému spuštění, odpojte kabel od zapalovací svíčky ① a ukostřete jej než zahájíte práci, a odpojte záporný pól akumulátoru, pokud je jím motor vybaven.

Abyste se vyhnuli náhodnému spuštění, odpojte kabel od zapalovací svíčky ① a ukostřete jej než zahájíte práci, a odpojte záporný pól akumulátoru, pokud je jím motor vybaven.

### Výměna oleje (viz obr. [7])

Výšku hladiny oleje v motoru kontrolujte pravidelně.

Zajistěte, aby byla v motoru udržována správná hladina oleje. Kontrolujte ji každých 8 hodin nebo denně před spuštěním motoru. Viz postup doplňování oleje v *Doporučení ohledně oleje* Olej nepřepřilujte.

### Výměna oleje

Olej vyměňte po prvních 5 hodinách provozu, dokud je motor teplý. Použijte nový olej doporučené viskozitní třídy SAE (viz obr. [2]).

### Redukční převod, pokud jím je motor vybaven

Vyjměte plnicí olejovou zátku ② a kontrolní olejovou zátku ③. Olej měňte každých 100 hodin provozu nebo nejméně jednou za rok. Nový olej SAE 30 nalijte do plnicího otvoru, dokud nezačne vytékat z kontrolního otvoru. Vraťte na místo obě zátky. Plnicí zátky má odvodňovací ventil ④ a musí být zašroubována do vrchní strany krytu převodu.

### Servis vzduchového filtru (viz obr. [8])

#### Dvojitý vzduchový filtr

Vyjměte předfiltr ② a filtrační vložku ③, pokud jsou zanesené nebo poškozené.

Servis předfiltru, pokud je jím motor vybaven, se provede tak, že předfiltr propláchnete v tekutém čisticím prostředku a promyjete vodou. Před použitím jej vyždímejte v čistém hadru a nechte dobře vyschnout. Předfiltrč NENAPOUŠTĚJTE olejem.

Filtrační vložku vyčistěte jemným poklepáváním na plochy povrch. Vložku NENAPOUŠTĚJTE olejem.

Poznámka: Nepoužívejte stlačený vzduch nebo rozpouštědla na ropné bázi, jako např. petrolej, které by zhoršily vlastnosti vložky. Vložku nečistěte stlačeným vzduchem. Stlačený vzduch může vložku poškodit.

#### Obdelníkový dvojitý vzduchový filtr

1. Povolte šrouby a vyklepte kryt dolů. Vyjměte předfiltr (pokud je jím motor vybaven) a sestavu filtrační vložky z krytu.
2. Po provedení servisu předfiltru a vložky, uložte předfiltr, pokud je jím motor vybaven (šipkami směrem nahoru) přes záhyby vložky šipkami naznačeným směrem (okraj předfiltru bude u spodního konce záhybů).
3. Nasadte celek předfiltru a vložky do krytu.
4. Jazyčky na krytu zasuňte do šterbín ⑥ ve spodku základny.
5. Kryt vyklepte zhruba a šroubem jej bezpečně přitáhněte ke spodku čistěče.

#### Dvojitý oválný vzduchový filtr

1. Demontujte kolečko a víko ②. Zvedněte vzduchový filtr z kolíku.
2. Po čištní znovu namontujte předfiltr na vložku filtru. Vzduchový filtr zatlačte na kolík ⑦ aby se usadil ve spodku filtru.
3. Víko rovnoměrně zatlačte na spodek filtru. Dobře dotáhněte kolečko.

## Údržba - pokračování

Vzduchový filtr Oil foam®

Pěnovou vložku 4 vymyjte tekutým saponátem a vodou. Vyždímejte jej do sucha do čistého hadříku. Napusťte jej motorovým olejem. PŘEBYTEČNÝ olej vymačkejte do čisté, nasákové látky.

1. Povolte šroub a sklopte víko. Demontujte z víka konzolu 5 a pěnovou vložku.
2. Očistěte konzolu, víko a spodek čističe.
3. Nasaďte konzolu a pěnovou vložku zpět do víka.
4. Jazyčky na krytu zasuňte do štěrbin ve spodku čističe.
5. Sklopte kryt nahoru a pevně dotáhněte šroubem.

### Výměna zapalovací svíčky (viz obr. 8)

Zapalovací svíčky čistěte/vyměňujte každých 100 hodin nebo každou sezónu, podle toho, co nastane dříve. Klíč na svíčky obdržíte v každém servisu Briggs & Stratton.

Poznámka: V některých oblastech vyžadují místní předpisy použití zapalovací svíčky s odporem pro potlačení rušení. Jestliže byl tento motor původně vybaven svíčkou s odporem, používejte k výměně svíček stejného typu.

Mezera elektrod svíčky 4 se musí rovnat 0,76 mm nebo 0,030".

### Motor udržujte v čistotě (viz obr. 9)

Periodicky odstraňujte trávu a nečistoty ulpívající na motoru. Nečistěte motor ostříkovaním vodou, voda by se mohla dostat do paliva. Čistěte kartáčem nebo stlačeným vzduchem.



Nahromadění zbytků kolem tlumiče výfuku 2 může způsobit požár. Prohlížejte stroj a čistěte jej před každým použitím.

Pokud je tlumič výfuku vybaven lapačem jisker 3, vyjměte jeho sítko, vyčistěte je a překontrolujte každých 50 hodin nebo každou sezónu. Pokud bude poškozeno, vyměňte je.

Abyste zajistili hladký provoz stroje, udržujte systém páček regulátoru, pružiny i ovládací prvky 2 čisté.



Výměna průtokového palivového filtru 5. Před výměnou vyprázdněte nádrž na palivo nebo uzavřete přívodní kohout paliva.

Čistění chladicí soustavy. Tráva nebo nečistota může ucpat chladicí systém motoru zvláště při delším používání. Vnitřní chladicí žebra a povrchy vyžadují pravidelné čistění, aby nedošlo k přehřátí a poškození motoru. Demontujte kryt ventilátoru a vyčistěte plochy vyznačené na obrázku 6.

Kontrola ventilové vůle

Model 110000 a 120000	sací 0,10-0,15 mm.
Model 110000 a 120000	výfukový 0,23-0,28 mm.
Model 200000 a 210000	sací 0,10-0,15 mm.
Model 200000 a 210000	výfukový 0,10-0,15 mm.

## Plán údržby

Dodržujte termíny, určené počtem provozních hodin nebo dobou, uplynulou od poslední údržby. Platí ty, kterých je dosaženo dříve. Jestliže motor pracuje ve stížených podmínkách, musíte provádět údržbu častěji – viz poznámka.

### Prvních 5 pracovních hodin

- Vyměňte olej

### Každých 8 hodin provozu nebo denně

- Zkontrolujte hladinu oleje
- Vyčistěte okolí tlumiče výfuku

### Každých 25 hodin nebo během každé sezóny

- Při provozu s velkou zátěží nebo za vysokých teplot vyměňte olej
- Proveďte údržbu předfiltru vzduchového filtru\*

### Každých 50 hodin nebo během každé sezóny

- Vyměňte olej
- Pokud je výfuk vybaven lapačem jisker, překontrolujte jej a vyčistěte

### Každých 100 hodin nebo během každé sezóny

- Servis pěnového® vzduchového filtru nebo vložky\*
- Čistění/výměna zapalovací svíčky
- Výměna oleje v redukčním převodu, pokud jím je stroj vybaven
- Vyčistěte chladicí soustavu\*

### Každou sezónu

- Překontrolujte vůli ventilů

\* Pracujete-li v prašném prostředí anebo v prostředí s jiným mechanickým znečištěním vzduchu, provádějte čistění častěji.

### Částečný seznam originálních dílů Briggs & Stratton

#### Briggs & Stratton (nebo ekvivalent)

Díl	Díl č.
Olej (20 uncí) . . . . .	100005
Olej (48 uncí) . . . . .	100028
Sada olejového čerpadla . . . . .	5056
(nasadí se na běžnou elektrickou vrtačku a rychle vyčerpá olej z motoru)	
Stabilizátor paliva . . . . .	992030
(1 unce, 30 ml plastový váček na jedno použití)	
Stabilizátor paliva (4,2 unce, 125 ml láhev) . . . . .	999005E (5041)
Palivový filtr . . . . .	694485
Plochá vložka čističe vzduchu . . . . .	491588 (5043)
Předfiltr plochého vzduchového filtru . . . . .	493537
Vložka oválného vzduchového filtru . . . . .	690610
(Model 11, 12)	
Předfiltr oválného vzduchového filtru . . . . .	273356
(Model 11, 12)	
Vložka oválného vzduchového filtru . . . . .	692484
(Model 20, 21)	
Předfiltr oválného vzduchového filtru . . . . .	273930
(Model 20, 21)	
Zapalovací svíčka s rezistorem . . . . .	802592E
Zapalovací svíčka standardní . . . . .	492167E
Platinová zapalovací svíčka s dlouhou životností . . . . .	5066
(používá se u většiny OHV motorů)	
Zkoušečka zapalování . . . . .	19368
Klíč na zapalovací svíčku . . . . .	19374

## Ukládání

Motory ukládané na více než 30 dnů je třeba chránit přísadou do paliva nebo z nich palivo vypustit. Tím zabráníte vytváření pryskyřičných úsad v palivovém systému, případně v hlavních částech karburátoru.

K ochraně motoru doporučujeme používat stabilizátor paliva Briggs & Stratton, který je k dostání v každém autorizovaném servisu společnosti Briggs & Stratton. Přísadu smíchejte s benzinem v palivové nádrži nebo v kanistru. Motor s palivem můžete skladovat až 24 měsíců.

Poznámka: Pokud se nepoužívá stabilizátor, nebo se v motoru spaluje benzin s obsahem alkoholu, vypusťte z nádrže veškeré palivo, a nechejte motor běžet, dokud se nezastaví.

1. Vyměňte olej. Viz **Výměna oleje (viz obr. 2 [7])**.
2. Vyšroubujte svíčku a nalijte do válce asi 15 ml (1/2 oz) motorového oleje. Zašroubujte svíčku a pomalu protočte motor, aby se olej rozprostřel po ploše válce.
3. Odstraňte trávu a nečistotu z žeber válce a hlavy válce, pod chráničem prstů a zpoza tlumiče výfuku.
4. Motor ukládejte v suchém a čistém prostředí, ale NIKDY v blízkosti kamen, pecí, ohřivačů vody s věčným plaménkem, případně jakýchkoliv jiných zařízení, která mohou způsobit jiskření.

## Servis

Obráťte se na kterékoliv autorizované servisní středisko společnosti Briggs & Stratton. Každé z nich má na skladě originální díly Briggs & Stratton a je vybaveno speciálním servisním nářadím. Školení technici jsou zárukou odborně prováděného servisu všech motorů Briggs & Stratton. Dodržování standardů firmy Briggs & Stratton vyžadujeme jen od těch servisních středisek a zástupců, označených jako "Autorizované servisní středisko firmy Briggs & Stratton".

Nákupem zařízení, poháněného motorem Briggs & Stratton máte po celém světě zajištěn vysoce kvalifikovaný a spolehlivý servis ve více než 30 000 autorizovaných servisních střediscích, kde působí více než 6 000 vedoucích servisních techniků. Kdykoli vám bude nabízen servis Briggs & Stratton, hledejte vždy toto logo.



Vaše nejbližší autorizované servisní středisko Briggs & Stratton najdete na mapě na naší webové stránce na adrese **www.briggsandstratton.com** nebo ve „Zlatých stránkách™“ pod hesly „Motory benzinové“, „Benzinové motory“, „Sekačky na trávu“ nebo podobně.



Poznámka: Logo „Kráčející prsty“ a „Zlaté stránky“ jsou ochranné známky, registrované v řadě států.

Ilustrované příručky oprav obsahují „teorie provozu a obsluhy,“ obecné technické podmínky a podrobné informace o seřizování, ladění a opravách jednoválcových čtyřtaktních OHV motorů Briggs & Stratton. Objednávejte P/N 272147 u autorizovaného prodejce Briggs & Stratton.

Vyžadujte originální náhradní díly Briggs & Stratton s naším logem na obalu nebo dílu. Neoriginální díly nemusí zajistit požadovaný výkon a mohou vést ke ztrátě záruky.

# ZÁRUKA POSKYTOVANÁ MAJITELŮM MOTORŮ BRIGGS & STRATTON

Platí od 1. července 2004 a nahrazuje všechny časové neurčené záruky a všechny záruky s datem starším, než 1. července 2004.

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost Briggs & Stratton bezplatně opraví nebo nahradí jakýkoli díl nebo díly motoru s vadou materiálu nebo dílenského zpracování nebo obojí. Náklady na dopravu dílů k opravě nebo výměně podle této záruky nese kupující. Tato záruka platí na dobu a za podmínek zde stanovených. Pro záruční servis se obračete na nejbližší autorizované dealery společnosti Briggs & Stratton podle naší mapy dealerů na webových stránkách [www.briggsandstratton.com](http://www.briggsandstratton.com); na telefonu 1-800-233-3723, nebo jsou také uvedeni ve "Zlatých stránkách".

NEEXISTUJE ŽÁDNÁ DALŠÍ VÝSLOVNÁ ZÁRUKA. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ NAPŘ. ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHDNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, JSOU OMEZENY NA DOBU JEDNOHO ROKU OD ZAKOUPENÍ, NEBO NA JINOU DOBU POVOLENOU ZÁKONEM, A VŠECHNY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY JSOU VYLOUČENY. ODPOVĚDNOST ZA NAHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY JE VYLOUČENA V MAXIMÁLNÍM RÓZSAHU POVOLENÉM ZÁKONEM. Některé státy nebo země nedovolují omezení délky předpokládané záruky a některé státy nebo země nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže se vás výše uvedená vyloučení a omezení nemusí týkat. Tato záruka vám dává specifická práva, a můžete mít i jiná práva, která se liší v jednotlivých státech a zemích.

## NÁŠ VÝROBEK

<b>Vanguard™</b>	<b>ELS™ I/C® Industrial Plus™ Intek™ (Sleeve Bore)</b>	<b>Force™ Intek™ (Kool Bore) Power Built™ OHV Quantum® Quattro™ Q45™ Sprint™</b>	<b>Classic™</b>	<b>Etek™</b>
------------------	--	--	-----------------	--------------

## ZÁRUČNÍ DOBA\*

Spotřebitelské použití	2 roky	2 roky	2 roky	1 rok	1 rok
Komerční použití	2 roky	1 rok	90 dní	90 dní	1 rok

\* **Pozor na následující doby zvláštní záruky: 2 roky** na motory Classic™ v EU a východoevropských státech, na všechny spotřebitelské produkty v EU, a na systémy řízení emisí u motorů s certifikací EPA a CARB. **5 let** na spotřebitelské použití, 90 dní na komerční použití startérů Touch-N-Mow® u motorů Quantum® a Intek™. **Na motory, používané při sportovních závodech nebo na komerčních či nájemních dráhách, se žádná záruka neposkytuje.**

Záruční lhůta začíná v den zakoupení prvním maloobchodním spotřebitelem nebo komerčním koncovým uživatelem a trvá po dobu, uvedenou v horní tabulce. "Spotřebitelským používáním" se rozumí osobní používání maloobchodním spotřebitelem v jeho domácnosti. "Komerčním použitím" se rozumí všechny ostatní druhy použití, včetně použití komerčního, výdělečného a v půjčovnách. Jakmile byl jednou motor použit pro komerční účely, musí být pro účely této záruky nadále považován za motor pro komerční použití.

**K OBRŽENÍ ZÁRUKY NA VÝROBKY BRIGGS & STRATTON NENÍ NUTNÁ REGISTRACE ZÁRUKY. PODRŽTE SI ÚČTENKU JAKO DŮKAZ O ZAKOUPENÍ. JESTLIŽE PŘI ŽÁDOSTI O ZÁRUČNÍ SERVIS NEPŘEDLOŽÍTE DŮKAZ O DNI PRVNÍHO ZAKOUPENÍ, PRO URČENÍ ZÁRUČNÍ LHŮTY BUDE POUŽITO DATUM VÝROBY VÝROBKU.**

## O ZÁRUCE NA MOTOR

Firma Briggs & Stratton ochotně zajistí záruční opravy a omlouvá se za způsobené nepříjemnosti. Záruční opravy provádějí všichni autorizovaní prodejci. Většina záručních oprav je rutinní záležitostí, ale někdy mohou být požadavky na záruční servis nepřiměřené. Záruka se nevztahuje například na závady způsobené neodborným zacházením, nedostatečnou běžnou údržbou, přepravou, manipulací, skladováním nebo nesprávnou montáží. Záruku nelze uplatnit ani v případě, kdy bylo z motoru odstraněno výrobní číslo nebo byl jakkoliv upraven či měněn.

Pokud nebudete souhlasit s názorem autorizovaného prodejce, oprávněnost vašich záručních nároků prošetříme. V tomto případě jej požádejte, aby předal všechny podklady svému distributorovi nebo výrobnímu závodu. Jestliže distributor nebo výrobce rozhodne o oprávněnosti nároku, dostanete za vadné součástky úhradu v plné výši. Aby se předešlo nedorozuměním mezi zákazníkem a prodejcem, uvádíme dále nejběžnější příčiny selhání motoru, na které se záruka nevztahuje.

### Normální opotřebení:

Podobně jako všechna mechanická zařízení, motory potřebují periodický servis a výměnu součástek, aby správně fungovaly. Záruka se nevztahuje na opravy, kdy byla životnost dílu nebo motoru vyčerpána normálním používáním.

### Nesprávná údržba:

Životnost motoru závisí na podmínkách, v nichž se provozuje, a na péči, která se mu věnuje. Motory některých zařízení, jako jsou kultivátory, čerpadla a rotační sekačky, pracující v prašném nebo znečištěném prostředí, které může způsobit předčasné opotřebení motoru. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené prachem, nečistotami, pískem z čištění svíček nebo jinými brusnými materiály, které do motoru pronikly v důsledku nesprávné údržby.

Tato záruka se vztahuje **pouze** na vady materiálu a/nebo dílenského zpracování motoru. **Nežádejte proto výměnu nebo zaplacení zařízení, na němž může být motor namontován. Záruka se nevztahuje ani na opravy nutné v důsledku:**

1. POUŽÍVÁNÍ JINÝCH, NEŽ ORIGINALNÍCH DÍLŮ BRIGGS & STRATTON.
2. Ovládací prvky nebo zařízení, která brání spouštění motoru, působí snížením výkonu motoru a zkracují jeho životnost (Spojte se s výrobcem zařízení.)
3. Netěsné karburátory, ucpané palivové trubky, výzračné ventily nebo jiná poškození způsobená používáním znečištěného nebo starého paliva. (Používejte čistý, čerstvý, bezolovnatý benzin a stabilizátor paliva Briggs & Stratton, č. dílu 5041.)
4. Díly, které jsou vydržené nebo zlomené proto, že byl motor provozován s nedostatečným množstvím oleje, znečištěným olejem, nebo olejem nesprávné jakosti (hladinu oleje kontrolujte denně či každých 8 provozních hodin. Doplňujte podle potřeby a vyměňujte v doporučených intervalech. Zařízení OIL GUARD® nemusí běžící motor zastavit. Nedodržuje-li se správná hladina oleje, motor se může poškodit. Přečtěte si Návod k obsluze a údržbě.
5. Oprava nebo seřízení souvisejících součástí nebo sestav, např. spojky, převodů, dálkového ovládání apod., které nebyly vyrobeny firmou Briggs & Stratton.
6. Poškození nebo opotřebení součástí způsobené nečistotami, které se dostaly do motoru z důvodů nesprávné údržby či zpětnou montáží čistící vzduchu, používáním jiného než originálního čistící, či filtrační

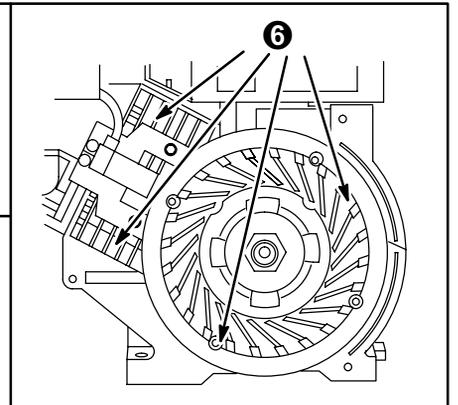
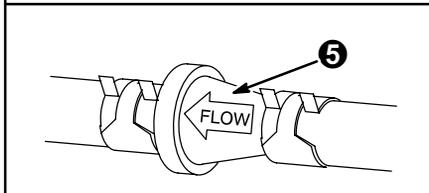
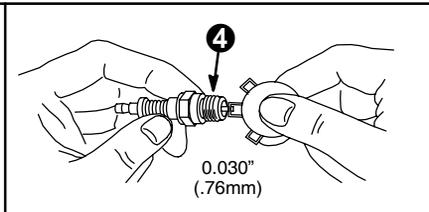
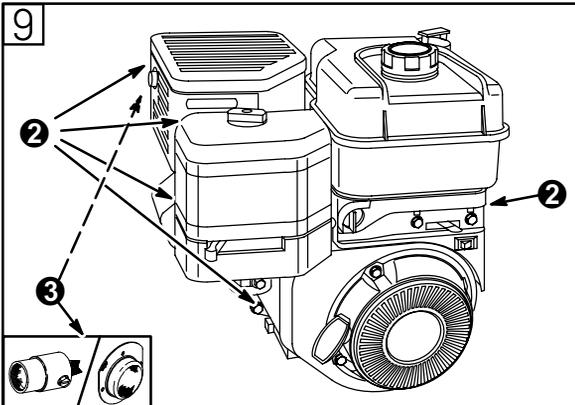
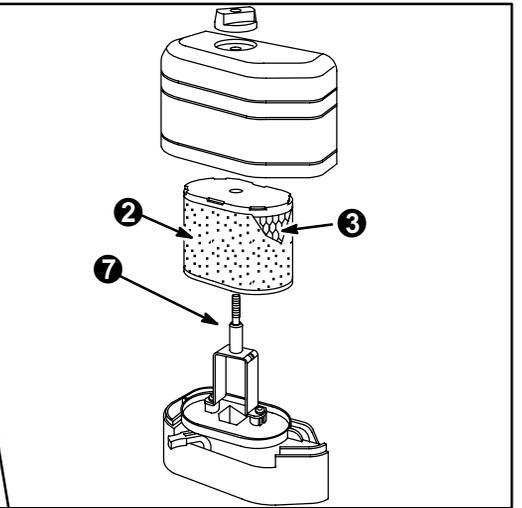
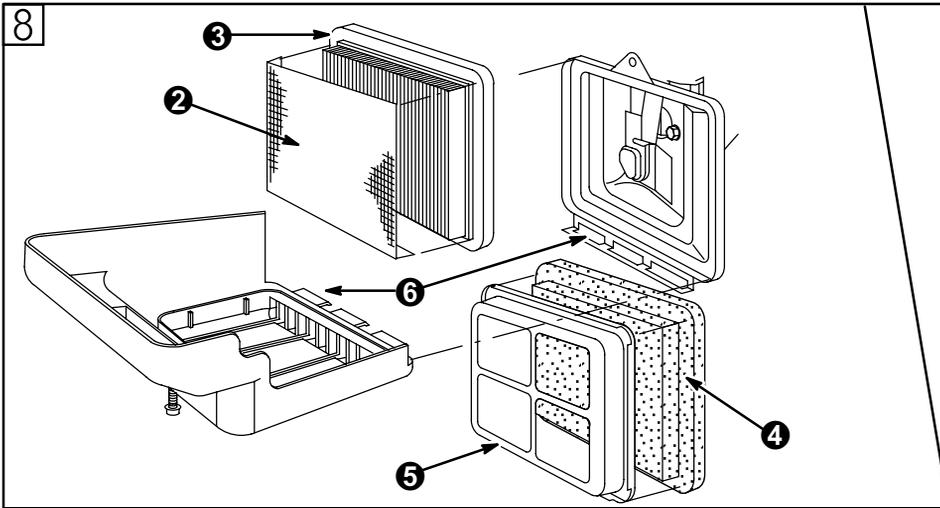
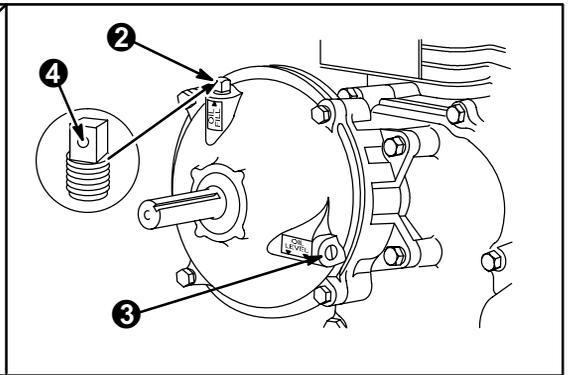
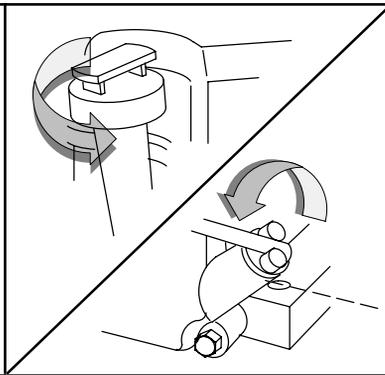
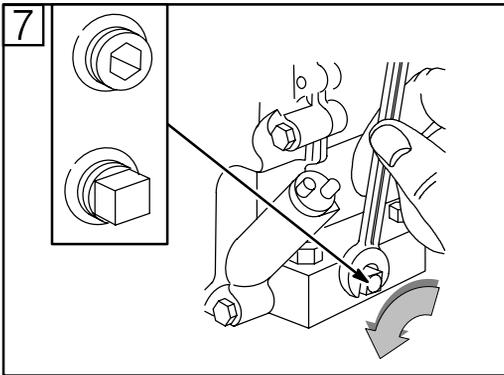
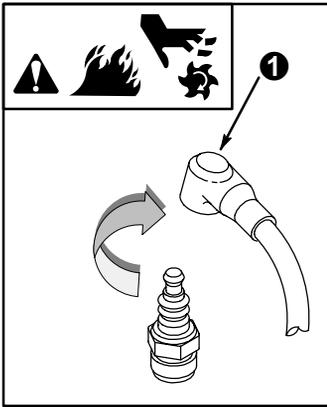
vložky. (V doporučených intervalech čistěte a napouštějte olejem vložku Oil-Foam nebo pěnový předfiltr a měňte filtrační vložku.) Přečtěte si Návod k obsluze a údržbě.

7. Součástí poškozené přetočením nebo přehřátím způsobeným zanesením či ucpaním chladících žeběr nebo prostoru setrvačniku trávy, úlomky a špínu, nebo provozem motoru v uzavřeném nevětraném prostoru. Zebra, hlavu válce a setrvačnik čistěte v předepsaných intervalech. Přečtěte si Návod k obsluze a údržbě.
8. Poškození motoru nebo jeho součástí nadměrnými vibracemi způsobenými uvolněním montáže motoru, uvolněními noží sekačky, uvolněními nebo nevyváženými oběžnými koly, nesprávným upevněním zařízení k hřídeli motoru, nadměrnými otáčkami nebo jiným nesprávným provozem.
9. Ohnutý nebo zlomený klikový hřídel po nárazu nože rotační sekačky na pevný předmět nebo pro nadměrné napětí klinových řemenů.
10. Běžné vyladění nebo seřízení motoru.
11. Poškození motoru nebo některé jeho součásti, např. spalovací komory, ventilů, ventilových sedel, vedení ventilů, nebo spálení vinutí startéru používáním nesprávného paliva - zkapařeného plynu, zemního plynu, upravovaného benzínu apod.

**Záruční opravy je možno uplatňovat pouze u servisních prodejců autorizovaných firmy Briggs & Stratton. Autorizovaní prodejci jsou uvedeni ve "Zlatých stránkách" nebo v jiných telefonních seznamech pod heslem "Motory, benzinové" nebo "Benzinové motory", "Sekačky na trávu" apod.**

Při výrobě motorů Briggs & Stratton je využito jednoho nebo více následujících patentů: Průmyslový vzor D-247.177. Řízení o udělení dalších patentů probíhá.

6,691,683	6,520,141	6,325,036	6,145,487	6,012,420	5,803,035	5,548,955	5,243,878	5,138,996	4,875,448	D 476,629
6,647,942	6,495,267	6,311,663	6,142,257	5,992,367	5,765,713	5,546,901	5,235,943	5,086,890	4,819,593	D 457,891
6,622,683	6,494,175	6,284,123	6,135,426	5,904,124	5,732,555	5,445,014	5,234,038	5,070,829	4,720,638	D 368,187
6,615,787	6,472,790	6,263,852	6,116,212	5,894,715	5,645,025	5,503,125	5,228,487	5,058,544	4,719,682	D 375,963
6,617,725	6,460,502	6,260,529	6,105,548	5,887,678	5,642,701	5,501,203	5,197,426	5,040,644	4,633,556	D 309,457
6,603,227	6,456,515	6,242,828	6,347,614	5,852,951	5,628,852	5,497,679	5,197,425	5,009,208	4,630,498	D 372,871
6,595,897	6,382,166	6,239,709	6,082,323	5,843,345	5,619,845	5,320,795	5,197,422	4,996,956	4,522,080	D 361,771
6,595,176	6,369,532	6,237,555	6,077,063	5,823,153	5,606,948	5,301,643	5,191,864	4,977,879	4,520,288	D 356,951
6,584,964	6,356,003	6,230,678	6,064,027	5,819,513	5,606,851	5,271,363	5,188,069	4,977,877	4,512,499	D 309,457
6,557,833	6,349,688	6,213,083	6,040,767	5,813,384	5,605,130	5,269,713	5,186,142	4,971,219	4,453,507	D 308,872
6,542,074	6,347,614	6,202,616	6,014,808	5,809,958	5,497,679	5,265,700	5,150,674	4,895,119	4,430,984	D 308,871



(This page applicable in the U.S.A. and Canada only.)

**Briggs & Stratton Corporation (B&S), the California Air Resources Board (CARB) and the United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA)  
Emission Control System Warranty Statement (Owner's Defect Warranty Rights and Obligations)**

The California Air Resources Board (CARB), U.S. EPA and B&S are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your small off-road engine (SORE). In California, new small off-road engines model year 2006 and later must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards.

Elsewhere in the United States, new non-road, spark-ignition engines certified for model year 1997 and later must meet similar standards set forth by the U.S. EPA. B&S must warrant the emission control system on your engine for the periods of time listed below, provided there has been no abuse,

**Briggs & Stratton Emission Control Defects Warranty Coverage**

Small off-road engines are warranted relative to emission control parts defects for a period of two years, subject to provisions set forth below. If any covered part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by B&S.

**Owner's Warranty Responsibilities**

As the small off-road engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your Operating and Maintenance Instructions. B&S recommends that you retain all your receipts covering maintenance on your small off-road engine, but B&S cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

As the small off-road engine owner, you should however be aware that B&S may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

**Briggs & Stratton Emission Control Defects Warranty Provisions**

The following are specific provisions relative to your Emission Control Defects Warranty Coverage. It is in addition to the B&S engine warranty for non-regulated engines found in the Operating and Maintenance Instructions.

**1. Warranted Parts**

Coverage under this warranty extends only to the parts listed below (the emission control systems parts) to the extent these parts were present on the engine purchased.

**a. Fuel Metering System**

- Cold start enrichment system
- Carburetor and internal parts
- Fuel Pump
- Fuel line, fuel line fittings, clamps

**b. Air Induction System**

- Air cleaner
- Intake manifold

**c. Ignition System**

- Spark plug(s)
- Magneto ignition system

**d. Catalyst System**

- Catalytic converter
- Exhaust manifold
- Air injection system, Pulse valve

**e. Miscellaneous Items**

- Vacuum, temperature, position, time sensitive valves and switches
- Connectors and assemblies

neglect or improper maintenance of your small off-road engine.

Your emission control system includes parts such as the carburetor, air cleaner, ignition system, fuel line, muffler and catalytic converter. Also included may be connectors and other emission related assemblies.

Where a warrantable condition exists, B&S will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

You are responsible for presenting your small off-road engine to an Authorized B&S Service Dealer as soon as a problem exists.

The undisputed warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact a B&S Service Representative at 1-414-259-5262.

The emission warranty is a defects warranty. Defects are judged on normal engine performance. The warranty is not related to an in-use emission test.

**2. Length of Coverage**

B&S warrants to the initial owner and each subsequent purchaser that the Warranted Parts shall be free from defects in materials and workmanship which caused the failure of the Warranted Parts for a period of two years from the date the engine is delivered to a retail purchaser.

**3. No Charge**

Repair or replacement of any Warranted Part will be performed at no charge to the owner, including diagnostic labor which leads to the determination that a Warranted Part is defective, if the diagnostic work is performed at an Authorized B&S Service Dealer. For emissions warranty service contact your nearest Authorized B&S Service Dealer as listed in the "Yellow Pages" under "Engines, Gasoline," "Gasoline Engines," "Lawn Mowers," or similar category.

**4. Claims and Coverage Exclusions**

Warranty claims shall be filed in accordance with the provisions of the B&S Engine Warranty Policy. Warranty coverage shall be excluded for failures of Warranted Parts which are not original B&S parts or because of abuse, neglect or improper maintenance as set forth in the B&S Engine Warranty Policy. B&S is not liable to cover failures of Warranted Parts caused by the use of add-on, non-original, or modified parts.

**5. Maintenance**

Any Warranted Part which is not scheduled for replacement as required maintenance or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" shall be warranted as to defects for the warranty period. Any Warranted Part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted as to defects only for the period of time up to the first scheduled replacement for that part. Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in the B&S Operating and Maintenance Instructions.

**6. Consequential Coverage**

Coverage hereunder shall extend to the failure of any engine components caused by the failure of any Warranted Part still under warranty.

**Look For Relevant Emission Durability Period and Air Index Information On Your Engine Emission Label**

Engines that are certified to meet the California Air Resources Board (CARB) Tier 2 Emission Standards must display information regarding the Emissions Durability Period and the Air Index. Briggs & Stratton makes this information available to the consumer on our emission labels. The engine label will indicate certification information.

The **Emission Durability Period** describes the number of hours of actual running time for which the engine is certified to be emission compliant, assuming proper maintenance in accordance with the Operating & Maintenance Instructions. The following categories are used:

**Moderate:** Engine is certified to be emission compliant for 125 hours of actual engine running time.

**Intermediate:** Engine is certified to be emission compliant for 250 hours of actual engine running time.

**Extended:** Engine is certified to be emission compliant for 500 hours of actual engine running time.

For example, a typical walk-behind lawn mower is used 20 to 25 hours per year. Therefore, the **Emission Durability Period** of an engine with an **intermediate** rating would equate to 10 to 12 years.

The **Air Index** is a calculated number describing the relative level of emission for a specific engine family. The lower the **Air Index**, the cleaner the engine. This information is displayed in graphical form on the emission label.

**After July 1, 2000, Look For Emissions Compliance Period On Engine Emissions Compliance Label**

After July 1, 2000 certain Briggs & Stratton engines will be certified to meet the United States Environmental Protection Agency (USEPA) Phase 2 emission standards. For Phase 2 certified engines, the Emissions Compliance Period referred to on the Emissions Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements. For engines less than 225 cc displacement, Category C = 125 hours, B = 250 hours and A = 500 hours. For engines of 225 cc or more, Category C = 250 hours, B = 500 hours and A = 1000 hours.

The displacement of Model Series 110000 engine is 190 cc, Model Series 120000 engine is 206 cc, Model Series 200000 engine is 305 cc, Model Series 210000 engine is 342 cc.

**This is a generic representation of the emission label typically found on a certified engine.**

